2026/10/26KO OGASUN BATZORDEAN ONARTUTAKO ZUZENKETAK / ENMIENDAS APROBADAS EN COMISIÓN DE HACIENDA 26/10/2026

UDAL ARAUARI ZUZENKETAK

ENMIENDAS A LA NORMA

1. ZUZENKETA

4. Artikulua: Kredituen lotura juridikoak

"Gastu ondasun arruntetan eta zerbitzuetan" ondorengo paragrafoa gehitzea:

"Ekialdeko Barrutiko proiektuak gauzatzeko aurrekontu-aplikazioak, aurrekontu-aplikazioaren izenean "E.B" siglekin identifikatutakoak, ez dira programaren gainerako aurrekontu-aplikazioekin lotuko."

ENMIENDA N.º 1

Artículo 4: Vinculaciones jurídicas de los créditos

Añadir el siguiente párrafo a los "gastos en bienes corrientes y servicios":

"Las aplicaciones presupuestarias destinadas a llevar a cabo los proyectos del Distrito Este identificadas con las siglas "D.E" en la denominación de la aplicación presupuestaria no vincularan con el resto de las aplicaciones presupuestarias del programa."

2. ZUZENKETA

4. Artikulua: Kredituen lotura juridikoak

"Transferentziak eta dirulaguntza arruntak eta kapital dirulaguntzak" atalean ondorengo paragrafora gehitzea:

"Ekialdeko Barrutiko proiektuak gauzatzeko aurrekontu-aplikazioak, aurrekontu-aplikazioaren izenean "E.B" siglekin identifikatutakoak, ez dira programaren gainerako aurrekontu-aplikazioekin lotuko."

ENMIENDA N.º 2

Artículo 4: Vinculaciones jurídicas de los créditos

Añadir al apartado "Transferencias y subvenciones corrientes y de capital":

"Las aplicaciones presupuestarias destinadas a llevar a cabo los proyectos del Distrito Este identificadas con las siglas "D.E" en la denominación de la aplicación presupuestaria no vincularan con el resto de las aplicaciones presupuestarias del programa."

3. ZUZENKETA

4. Artikulua: Kredituen lotura juridikoak

"Inbertsioak eta kapital transferentziak" atalean ondorengo paragraforak gehitzea:

"Era berean, aurrekontu-aplikazioaren izenean "A.P." siglekin identifikatzen diren eta

ENMIENDA N.º 3

Artículo 4: Vinculaciones jurídicas de los créditos

Añadir en el apartado "Inversiones y transferencias de capital" los siguientes apartados:

"Asimismo, las aplicaciones presupuestarias correspondientes a proyectos de Presupuestos

10740n XVII

aurrekontu-espedienteko "Memoria eta txosten ekonomiko-finantzarioa" 1. liburukiko 2.4 atalean zerrendatzen diren aurrekontu parte-hartzaileen proiektuei dagozkien aurrekontu-aplikazioek, lotura izango dute haien artean, edozein dela ere aurrekontu-programa, bai eta Herritarren Partaidetzarako programako 619.01 aurrekontu-aplikazioarekin ere."

Participativos identificadas con las siglas "P.P" en la denominación de la aplicación presupuestaria y que se relacionan en el apartado 2.4 del Tomo 1 "Memoria e informe económico-financiero" del expediente del presupuesto, vincularán entre sí con independencia del programa presupuestario al que pertenezcan, así como con la aplicación presupuestaria 619.01 del programa Participación Ciudadana."

"Era berean, Ekialdeko Barrutiko Aurrekontu Parte-hartzaileen proiektuei dagozkien aurrekontu-aplikazioak, aurrekontu-aplikazioaren izenean "A.P.B" siglekin identifikatuak eta aurrekontu-espedienteko 1. liburukiko ("Memoria eta txosten ekonomiko-finantzarioa") 2.4 atalean zerrendatuta daudenak, beren artean lotuko dira, zein aurrekontu-programari dagozkion alde batera utzita, bai eta Herritarren Partaidetzarako programaren 619.02 aurrekontu-aplikazioarekin ere."

"Del mismo modo, las aplicaciones presupuestarias correspondientes a proyectos de Presupuestos Participativos del Distrito Este identificadas con las siglas "P.P.D" en la denominación de la aplicación presupuestaria y que se relacionan en el apartado 2.4 del Tomo 1 "Memoria e informe económico-financiero" del expediente del presupuesto, vincularán entre sí con independencia del programa presupuestario al que pertenezcan, así como con la aplicación presupuestaria 619.02 del programa Participación Ciudadana."

4. ZUZENKETA

ENMIENDA N.º 4

7. Artikulua: Kreditu transferentziak

Artículo 7: Transferencias de crédito

pertsonen, Ekonomia eta Aurrekontu Kudeaketaren eta Euskararen ordezkariariaren transferentzien atalean, puntu hau kentzea:

Suprimir en el apartado de las transferencias correspodientes al/a la delegado/a de Personas, Gestión Económica y Presupuestaria y Euskera, el siguiente punto:

"e) Herri Partaidetza programako 619 kontzeptutik eta Ekialde Barrutia programako 619 eta 226.99.01 kontzeptuetatik edozein kapitulu eta programatako beste kontzeptu batzuetarako transferentziak, beti ere aurrezkia positiboa bada, aurrekontuan herri partaidetzatik eratorriko jarduketak behar bezala sailkatzeko."

"e) Transferencias del concepto 619 del programa Participación ciudadana y conceptos 619 y 226.99.01 del programa Distrito Este a otros conceptos de cualquier capítulo y programa siempre que el ahorro sea positivo para clasificar adecuadamente las actuaciones derivadas de la participación ciudadana en el presupuesto."

2026/10/26KO OGASUN BATZORDEAN ONARTUTAKO ZUZENKETA PARTZIALAK /
ENMIENDAS PARCIALES APROBADAS EN COMISIÓN DE HACIENDA 26/10/2026

ZUZENKETA MOTA *TIPO ENMIENDA*	AZALPENA *DESCRIPCION*	URTEA *AÑO*
Enmienda Técnica	28. artikulua: "51. artikulua" dioen lekuan "55. artikulua" esan behar du / Art.28: Donde dice “art.51” debe decir “art.55”	27
Enmienda Técnica	29. artikulua: "51. artikulua" dioen lekuan "55. artikulua" esan behar du / Art.29: Donde dice “art.51” debe decir “art.55”	27
Enmienda Técnica	42. artikulua: "12. artikulua" dioen lekuan "16. artikulua" esan behar du / Art.42: Donde dice “art.12” debe decir “art.16”	27
Enmienda Técnica	54. artikulua: "47. artikulua" dioen lekuan "51. artikulua" esan behar du / Art.54: Donde dice “art. 47” debe decir “art.51”	27
Enmienda Técnica	71. artikulua: "66. artikulua" dioen lekuan "69. artikulua" esan behar du / Art.71: Donde dice “art. 66” debe decir “art.69”	27
Enmienda Técnica	74. artikulua: "68. artikulua" dioen lekuan "71. artikulua" esan behar du / Art.74: Donde dice “art. 68” debe decir “art.71”	27
Enmienda Técnica	75. artikulua: "67. artikulua" dioen lekuan "70. artikulua" esan behar du / Art.75: Donde dice “art. 67” debe decir “art.70”	27

2026/10/26KO OGASUN BATZORDEAN ONARTUTAKO ZUZENKETA PARTZIALAK
/ ENMIENDAS PARCIALES APROBADAS EN COMISIÓN DE HACIENDA 26/10/2026

ZUZENKETA MOTA *TIPO ENMIENDA*	PROGRAMA	KONTUSAILA *PARTIDA*	AZALPENA *DESCRIPCION*	URTEA *AÑO*	HASIERAKO ZENBATEKOA *IMPORTE INICIAL*	ZUZENKETA - PROPOSAMENAK *ENMIENDAS*	
						GAINERAPENA EDO GEHIKUNTZA *ADICION O AUMENTO*	KENTZEA EDO BEHERAPENA *SUPRESIÓN O DISMINUCIÓN*
Aumenta Ingreso Corriente	DIRU SARRERAK / INGRESOS	420,01	Hitzartutako zergetan parte hartzea / Participación en impuestos concertados	27	198.646.766,00	9.772.127,00	
Aumenta Ingreso Corriente	DIRU SARRERAK / INGRESOS	112,02	Hiri-ondasun higiezinak / Inmuebles urbanos	27	60.711.317,00	1.464.103,00	
Aumenta Ingreso Corriente	DIRU SARRERAK / INGRESOS	321,04	Mahaiak eta aulkiak / Mesas y sillas	27	1.695.048,00	235.494,00	
Aumenta Ingreso Corriente	DIRU SARRERAK / INGRESOS	410,1	Otorduak II	27	0,00	547.500,00	
G U Z T I R A / T O T A L						12.019.224,00	0,00

2026/10/26KO OGASUN BATZORDEAN ONARTUTAKO ZUZENKETA PARTZIALAK
/ ENMIENDAS PARCIALES APROBADAS EN COMISIÓN DE HACIENDA 26/10/2026

ZUZENKETA MOTA *TIPO ENMIENDA*	PROGRAMA	KONTUSAILA *PARTIDA*	AZALPENA *DESCRIPCION*	URTEA *AÑO*	HASIERAKO ZENBATEKOA *IMPORTE INICIAL*	ZUZENKETA - PROPOSAMENAK *ENMIENDAS*	
						GAINERAPENA EDO GEHIKUNTZA *ADICION O AUMENTO*	KENTZEA EDO BEHERAPENA *SUPRESIÓN O DISMINUCIÓN*
Reduce Gasto Corriente	EKIALDEKO DISTRITUA / DISTRITO ESTE	226.99.01	Ekialde barrutiko proiektuak / Proyectos del Distrio Este	27	213.774,00		211.946,00
G U Z T I R A / T O T A L						0,00	211.946,00

2026/10/26KO OGASUN BATZORDEAN ONARTUTAKO ZUZENKETA PARTZIALAK
/ ENMIENDAS PARCIALES APROBADAS EN COMISIÓN DE HACIENDA 26/10/2026

ZUZENKETA MOTA *TIPO ENMIENDA*	PROGRAMA	KONTUSAILA *PARTIDA*	AZALPENA *DESCRIPCION*	URTEA *AÑO*	HASIERAKO ZENBATEKOA *IMPORTE INICIAL*	ZUZENKETA - PROPOSAMENAK *ENMIENDAS*	
						GAINERAPENA EDO GEHIKUNTZA *ADICION O AUMENTO*	KENTZEA EDO BEHERAPENA *SUPRESIÓN O DISMINUCIÓN*
Aumenta Gasto Corriente	KULTURA: ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / CULTURA: DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN	432,01	Donostia Kulturari ekarpena (gastu arrunta) / Aportación a Donostia Kultura (gasto corriente)	27	28.335.000,00	267.344,00	
Aumenta Gasto Corriente	EUSKARA / EUSKERA	227.99.04	Oporretan Euskaraz udaleku irekiak / Colonias abiertas Oporretan Euskaraz	27	194.925,00	35.000,00	
Aumenta Gasto Corriente	EUSKARA / EUSKERA	471,03	Donostiako Hedabideak SL dirulaguntza, Irutxuloko Hitza astekaria eta webgunea argitaratzeko. / Subvención a Donostiako Hedabideak S.L. para publicar el semanario Irutxuloko Hitza y la página web	27	90.000,00	12.000,00	
Aumenta Gasto Corriente	EUSKARA / EUSKERA	481,04	Bagera Euskaltzaleen Elk.dirulaguntza, Euskara erabiltzea sustatzeko / Subv. asociación Bagera para promover el uso del Euskera	27	60.600,00	6.000,00	
Aumenta Gasto Corriente	EUSKARA / EUSKERA	481,12	Añorga Kultur eta Kirol Elkarteari dirulaguntza Añorga Arigune egitasmoa bideratzeko / Subv. a Añorga Kultur eta Kirol Elkartea para llevar a cabo la iniciativa Añorga Arigune	27	16.000,00	4.000,00	
Aumenta Gasto Corriente	ZAHAR ETXEAK / HOGARES DEL JUBILADO	481,02	Zabaltza adineko elkarteari dirulaguntza / Subvención asociación Jubilados Zabaltza	27	0,00	36.000,00	
Aumenta Gasto Corriente	GIZARTERATZEA / INSERCIÓN SOCIAL	480.04.01	Bigarren motarako elikadura laguntzak / Ayudas alimentación de segundo tipo	27	0,00	547.500,00	
Aumenta Gasto Corriente	GOBERNU ORGANOAK / ÓRGANOS DE GOBIERNO	481,01	Irabazi asmorik gabeko erakundetarako dirulaguntzak / Subvenciones a instituciones sin fines de lucro	27	56.000,00	15.000,00	
Aumenta Gasto Corriente	KIROLAK: ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / DEPORTES: DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN	436,01	Hegalak fundazioari borondatezko ekarpena / Aportación voluntaria Hegalak fundazioa	27	0,00	12.500,00	
Aumenta Gasto Corriente	PREBENTZIOA ETA SU-ITZALTZE ZERBITZUA ETA SOROSPENA / PREVENCIÓN Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS Y SALVAMENTO	162,01	Prestakuntza / Formación	27	36.000,00	50.000,00	
Aumenta Gasto Corriente	UDALTZAINGOA / GUARDIA MUNICIPAL	203,02	Ibilgailuen rentinga / Renting de vehículos	27	205.000,00	50.000,00	
Aumenta Gasto Corriente	HEZKUNTZAKO IKASTETXEEN FUNTZIONAMENDUA / FUNCIONAMIENTO DE CENTROS EDUCATIVOS	227,02	Kanpoko enpresek egindako lanak / Trabajos realizados por servicios externos	27	0,00	85.000,00	
Aumenta Gasto Corriente	TURISMOA / TURISMO	433,01	Donostia Turismo Sozietateari ekarpena (gastu korrontea) / Aportación a la Sociedad Donostia Turismo (Gasto corriente)	27	3.637.000,00	52.000,00	
Aumenta Gasto Corriente	KULTURA: SUSTATZEA ETA BULTZATZEA / CULTURA: PROMOCIÓN Y FOMENTO	470,02	Zinemaldirako diru ekarpena (gastu arrunta) / Aportación al Festival de Cine (gasto corriente)	27	1.396.865,00	250.000,00	
Aumenta Gasto Corriente	KIROLAK: ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / DEPORTES: DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN	226,99	OCErekiko lankidetza hitzarmena / Convenio de colaboración con la OCE	27	212.000,00	38.000,00	
Aumenta Gasto Corriente	KIROLAK: ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / DEPORTES: DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN	431,01	Kiroletako Udal Patronatuari ekarpena (gastu arrunta) / Aportación al Patronato Municipal de Deportes (gasto corriente)	27	11.930.450,00	454.500,00	
Aumenta Gasto Corriente	LANKIDETZA ETA GARAPENERAKO HEZIKETA / COOPERACIÓN Y EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO	481,01	Lehiaketa libreko lankidetza dirulaguntzak / Subvenciones cooperación libre concurrencia	27	1.438.899,00	185.933,00	
Aumenta Gasto Corriente	LANKIDETZA ETA GARAPENERAKO HEZIKETA / COOPERACIÓN Y EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO	481,02	GEH lehiaketa libreko dirulaguntzak / Subvenciones EpTS libre concurrencia	27	616.671,00	79.685,00	
Aumenta Gasto Corriente	BIDE PUBLIKOAK / VÍAS PÚBLICAS	120,01	Oinarrizko ordainsariak / Retribuciones básicas	27	247.221,00	17.635,00	
Aumenta Gasto Corriente	BIDE PUBLIKOAK / VÍAS PÚBLICAS	121.01.01	Destino osagarria / Complemento de destino	27	104.515,00	8.837,00	
Aumenta Gasto Corriente	BIDE PUBLIKOAK / VÍAS PÚBLICAS	121.02.01	Berariazko osagarria / Complemento específico	27	324.086,00	25.887,00	
Aumenta Gasto Corriente	BIDE PUBLIKOAK / VÍAS PÚBLICAS	160,01	Gizarte aseguruak / Seguros sociales	27	172.387,00	13.221,00	
Aumenta Gasto Corriente	BERDINTASUNA / IGUALDAD	226.99.07	E.B: Ekialde Barrutiko Proiektuak / D.E: Proyectos del Distrito Este	27	0,00	101.386,00	
Aumenta Gasto Corriente	EUSKARA / EUSKERA	226.99.01	E.B: Ekialde Barrutiko Proiektuak / D.E: Proyectos del Distrito Este	27	0,00	26.000,00	

2026/10/26KO OGASUN BATZORDEAN ONARTUTAKO ZUZENKETA PARTZIALAK
/ ENMIENDAS PARCIALES APROBADAS EN COMISIÓN DE HACIENDA 26/10/2026

ZUZENKETA MOTA *TIPO ENMIENDA*	PROGRAMA	KONTUSAILA *PARTIDA*	AZALPENA *DESCRIPCION*	URTEA *AÑO*	HASIERAKO ZENBATEKOA *IMPORTE INICIAL*	ZUZENKETA - PROPOSAMENAK *ENMIENDAS*	
						GAINERAPENA EDO GEHIKUNTZA *ADICION O AUMENTO*	KENTZEA EDO BEHERAPENA *SUPRESIÓN O DISMINUCIÓN*
Aumenta Gasto Corriente	KULTURA: ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / CULTURA: DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN	432,02	E.B: Ekialde Barrutiko Proiektuak / D.E: Proyectos del Distrito Este	27	0,00	54.310,00	
Aumenta Gasto Corriente	PARKE ETA LORATEGIAK / PARQUES Y JARDINES	227,02	Kanpoko enpresek egindako lanak / Trabajos realizados por servicios externos	27	0,00	85.000,00	
Aumenta Gasto Corriente	EZUSTEKOAK / IMPREVISTOS	500,01	Kontingentzia fondoa / Fondo de contingencia	27	3.307.013,00	2.345.175,00	
G U Z T I R A / T O T A L						4.857.913,00	0,00

2026/10/26KO OGASUN BATZORDEAN ONARTUTAKO ZUZENKETA PARTZIALAK
/ ENMIENDAS PARCIALES APROBADAS EN COMISIÓN DE HACIENDA 26/10/2026

ZUZENKETA MOTA *TIPO ENMIENDA*	PROGRAMA	KONTUSAILA *PARTIDA*	AZALPENA *DESCRIPCION*	URTEA *AÑO*	HASIERAKO ZENBATEKOA *IMPORTE INICIAL*	ZUZENKETA - PROPOSAMENAK *ENMIENDAS*	
						GAINERAPENA EDO GEHIKUNTZA *ADICION O AUMENTO*	KENTZEA EDO BEHERAPENA *SUPRESIÓN O DISMINUCIÓN*
Aumenta Ingreso Capital	DIRU SARRERAK / INGRESOS	703,01	ADIF Tabakalera hitzarmena / Convenio ADIF Tabakalera	27	108.900,00	13.609,00	
Aumenta Ingreso Capital	DIRU SARRERAK / INGRESOS	703,01	ADIF Tabakalera hitzarmena / Convenio ADIF Tabakalera	28	0,00	122.509,00	
Aumenta Ingreso Capital	DIRU SARRERAK / INGRESOS	933,01	Kreditura jotzea / Apelación al crédito	28	8.562.646,00	57.036,00	
G U Z T I R A / T O T A L						193.154,00	0,00

2026/10/26KO OGASUN BATZORDEAN ONARTUTAKO ZUZENKETA PARTZIALAK
/ ENMIENDAS PARCIALES APROBADAS EN COMISIÓN DE HACIENDA 26/10/2026

ZUZENKETA MOTA *TIPO ENMIENDA*	PROGRAMA	KONTUSAILA *PARTIDA*	AZALPENA *DESCRIPCION*	URTEA *AÑO*	HASIERAKO ZENBATEKOA *IMPORTE INICIAL*	ZUZENKETA - PROPOSAMENAK *ENMIENDAS*	
						GAINERAPENA EDO GEHIKUNTZA *ADICION O AUMENTO*	KENTZEA EDO BEHERAPENA *SUPRESIÓN O DISMINUCIÓN*
Reduce Gasto Capital	HERRITARREN PARTE-HARTZEA / PARTICIPACIÓN CIUDADANA	619,01	Aurrrekontu parte-hartzailea 2026-2027 / Presupuesto participativo 2026-2027	27	1.500.000,00		1.165.000,00
Reduce Gasto Capital	HERRITARREN PARTE-HARTZEA / PARTICIPACIÓN CIUDADANA	619,02	Ekialdeko barrutia: Aurrrekontu parte-hartzailea / Presupuesto Participativo Distrito Este	27	213.775,00		204.000,00
Reduce Gasto Capital	PROIEKTU ETA OBRAK / PROYECTOS Y OBRAS	703,01	Tabakalera plazako hitzarmena ADIF / Convenio ADIF plaza Tabakalera	28	193.600,00		193.600,00
G U Z T I R A / T O T A L						0,00	1.562.600,00

2026/10/26KO OGASUN BATZORDEAN ONARTUTAKO ZUZENKETA PARTZIALAK
/ ENMIENDAS PARCIALES APROBADAS EN COMISIÓN DE HACIENDA 26/10/2026

ZUZENKETA MOTA *TIPO ENMIENDA*	PROGRAMA	KONTUSAILA *PARTIDA*	AZALPENA *DESCRIPCION*	URTEA *AÑO*	HASIERAKO ZENBATEKOA *IMPORTE INICIAL*	ZUZENKETA - PROPOSAMENAK *ENMIENDAS*	
						GAINERAPENA EDO GEHIKUNTZA *ADICION O AUMENTO*	KENTZEA EDO BEHERAPENA *SUPRESIÓN O DISMINUCIÓN*
Aumenta Gasto Capital	TABAKALERA / TABAKALERA	770,01	Gaur Egungo Kulturaren Nazioarteko Zentrorako diru ekarpena (kapital gastua) / Aportación al Centro Internacional de Cultura Contemporánea (Gasto capital)	27	0,00	191.000,00	
Aumenta Gasto Capital	KULTURA: ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / CULTURA: DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN	732,01	Donostia Kulturari ekarpena (kapital-gastua) / Aportación a Donostia Kultura (gasto de capital)	27	1.575.000,00	819.300,00	
Aumenta Gasto Capital	UDALAREN MUSIKA- ETA DANTZA-ESKOLA / ESCUELA MUNICIPAL DE MUSICA Y DANZA	731,01	Udalaren Musika eta Dantza Eskolarako diru ekarpena (kapital gastua)/Aportación a la Esc. Municipal de Música y Danza (gasto de capital)	27	0,00	34.000,00	
Aumenta Gasto Capital	AGIRITEGIA / ARCHIVO	628,01	Berminghan artxiboaren erosketa/Compra del archivo de Berminghan	27	0,00	110.000,00	
Aumenta Gasto Capital	AGIRITEGIA / ARCHIVO	644,01	Dokumentu kudeatzailea eta dokumentu migratzailea / Gestor documental y migratorio	27	0,00	200.000,00	
Aumenta Gasto Capital	EKIPAMENDU-PLANA / PLAN DE EQUIPAMIENTOS	622,02	Jolastoki Aiete hobekuntza lanak / Obras de mejora Jolastoki Aiete	27	0,00	300.000,00	
Aumenta Gasto Capital	GIZARTE ONGIZATEA: ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / BIENESTAR SOCIAL: DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN	622,01	Ezkutu sozialeko pisuak egokitzea / Acondicionamiento pisos escudo social	27	0,00	250.000,00	
Aumenta Gasto Capital	GIZARTE ONGIZATEA: ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / BIENESTAR SOCIAL: DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN	625,01	Ezkutu sozialeko pisuen altzariak / Mobiliario pisos escudo social	27	0,00	250.000,00	
Aumenta Gasto Capital	KULTURA: SUSTATZEA ETA BULTZATZEA / CULTURA: PROMOCIÓN Y FOMENTO	781,01	Donostiako apezpikutza / Obispado de San Sebastián	27	0,00	300.000,00	
Aumenta Gasto Capital	PREBENTZIOA ETA SU-ITZALTZE ZERBITZUA ETA SOROSPENA / PREVENCIÓN Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS Y SALVAMENTO	622,01	Eraikinak eta beste eraikuntzak/Edificios y otras construcciones	27	0,00	660.000,00	
Aumenta Gasto Capital	PREBENTZIOA ETA SU-ITZALTZE ZERBITZUA ETA SOROSPENA / PREVENCIÓN Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS Y SALVAMENTO	624,01	Zerbitzuentzako garraio-materiala/Material de transporte para los servicios	27	0,00	270.000,00	
Aumenta Gasto Capital	PREBENTZIOA ETA SU-ITZALTZE ZERBITZUA ETA SOROSPENA / PREVENCIÓN Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS Y SALVAMENTO	623,01	Makinak/Maquinaria	27	0,00	205.000,00	
Aumenta Gasto Capital	HERRI BABESA / PROTECCIÓN CIVIL	627,01	Kontigentzi plana / Plan de Contigencia	27	0,00	30.000,00	
Aumenta Gasto Capital	UDALTZAINGOA / GUARDIA MUNICIPAL	626,01	Informazio-prozesuetarako ekipamenduak / Equipos para procesos de información	27	0,00	210.007,00	
Aumenta Gasto Capital	HIRI-MUGIKORTASUNA / MOVILIDAD URBANA	601,05	Loiolako erriberetan jarduketak / Actuaciones en Riberas de Loiola	27	0,00	86.000,00	
Aumenta Gasto Capital	BIDAIARIEN TALDEKAKO HIRI-GARRAIOA / TRANSPORTE COLECTIVO URBANO DE VIAJEROS	733,02	Dbuseri diru-ekarpena (EBIBUS proiektua) / Aportación a Dbus (Proyecto EBIBUS)	27	0,00	721.145,00	
Aumenta Gasto Capital	INFORMATIKA / INFORMÁTICA	731,01	Donostia TIK-i diru-ekarpena (kapital-gastua) / Aportación a DonostiaTIK (gasto de capital)	27	259.900,00	130.000,00	
Aumenta Gasto Capital	HIRIGINTZA / URBANISMO	600,01	Erabilera orokorrerako inbertsioak lurretan / Inversiones en terrenos de uso general	27	0,00	200.000,00	
Aumenta Gasto Capital	HIRIGINTZA / URBANISMO	601,01	San Bartolome ingurua egokitzea / Acondicionamiento entorno San Bartolome	27	0,00	342.000,00	
Aumenta Gasto Capital	KUDEAKETA EKONOMIKOA / GESTIÓN ECONÓMICA	781,01	Asociación Coro Easo / Easo abesbatza elkartea	27	0,00	338.628,00	
Aumenta Gasto Capital	KIROL INSTALAKUNTZAK / INSTALACIONES DEPORTIVAS	731,01	Udalaren Kirol Patronatuari diru-ekarpena (kapital-gastua) / Aportación al Patronato de Deportes (gasto de capital)	27	400.000,00	400.000,00	
Aumenta Gasto Capital	PROIEKTU ETA OBRAK / PROYECTOS Y OBRAS	643,01	Segurtasuna eta osasuna koordinatzea / Coordinación seguridad y salud	27	158.090,00	80.000,00	
Aumenta Gasto Capital	BIDE PUBLIKOAK / VÍAS PÚBLICAS	601,03	Irisgarritasuna eta espazioa publikoak/Accesibilidad y espacios públicos	27	0,00	480.000,00	

2026/10/26KO OGASUN BATZORDEAN ONARTUTAKO ZUZENKETA PARTZIALAK
/ ENMIENDAS PARCIALES APROBADAS EN COMISIÓN DE HACIENDA 26/10/2026

ZUZENKETA MOTA *TIPO ENMIENDA*	PROGRAMA	KONTUSAILA *PARTIDA*	AZALPENA *DESCRIPCION*	URTEA *AÑO*	HASIERAKO ZENBATEKOA *IMPORTE INICIAL*	ZUZENKETA - PROPOSAMENAK *ENMIENDAS*	
						GAINERAPENA EDO GEHIKUNTZA *ADICION O AUMENTO*	KENTZEA EDO BEHERAPENA *SUPRESIÓN O DISMINUCIÓN*
Aumenta Gasto Capital	HONDARTZAK / PLAYAS	623,01	Hondartzetako irisgarritasuna / Accesibilidad playas	27	0,00	40.000,00	
Aumenta Gasto Capital	ZOLAKETA ETA ASFALTATZEA / PAVIMENTACIÓN Y ASFALTADO	601,02	A.P: Urumea pasalekuko zoladura egokitzea (Loiola) / P.P: Pavimento de Paseo del Urumea (Loiola)	27	0,00	385.000,00	
Aumenta Gasto Capital	KIROL INSTALAKUNTZAK / INSTALACIONES DEPORTIVAS	731,02	A.P: Txomin Eneako Arteleku plazako futbol pista estaltzea / P.P: Colocación de una cubierta en la pista de futbol de la plaza Arteleku de Txomin Enea	27	0,00	300.000,00	
Aumenta Gasto Capital	KOMUNAK / EVACUATORIOS	622,01	A.P: Pixatoki publikoa jartzea Aitzol parkean-Pio XII / Colocación urinario público en el Parque Aitzol-Pio XII	27	0,00	100.000,00	
Aumenta Gasto Capital	BIDE PUBLIKOAK / VÍAS PÚBLICAS	601,04	A.P: Zero kota madril hiribideko oinezkoen pasabideetan / P.P: Cota cero en los pasos de peatones de la Avenida de Madrid	27	0,00	380.000,00	
Aumenta Gasto Capital	HERRI-ARGITERIA / ALUMBRADO PÚBLICO	623.02.01	A.P.B: Intxaurrondoko zenbait gunetako argiztapena / P.P.D: Iluminación de algunas zonas de Intxaurrondo	27	0,00	40.000,00	
Aumenta Gasto Capital	HERRI-ARGITERIA / ALUMBRADO PÚBLICO	623.02.02	A.P.B: Guardaplata bideko argiztapena / P.P.D: Iluminación camino guardaplata	27	0,00	9.000,00	
Aumenta Gasto Capital	BIDE PUBLIKOAK / VÍAS PÚBLICAS	601,05	A.P.B: Zarategi pasalekuko espaloiak egokitu / P.P.D: Adecuación aceras en el paseo de Zarategi	27	0,00	75.000,00	
Aumenta Gasto Capital	BERDINTASUNA / IGUALDAD	649,01	A.P.B: Indarkeria matxistaren aurkako kanpaina Ekialde Barrutian / P.P.D: Campaña contra la violencia machista Distrito Este	27	0,00	50.000,00	
Aumenta Gasto Capital	PARKE ETA LORATEGIAK / PARQUES Y JARDINES	609,01	A.P.B: Bidebieta parkeko zuhaitzak identifikatzea / P.P.D: Identificación arbóreos del Parque Bidebieta	27	0,00	30.000,00	
Aumenta Gasto Capital	KIROL INSTALAKUNTZAK / INSTALACIONES DEPORTIVAS	731,03	E.B: Fitness aparatuak Herreran / D.E: Aparatos fitness en Herrera	27	0,00	30.250,00	
Aumenta Gasto Capital	ZEHARKAKO ZERBITZUAK / SERVICIOS TRANSVERSALES	622,01	Guardetxeko birgaitzea / Rehabilitación Guardetxea	27	100.000,00	300.000,00	
Aumenta Gasto Capital	PROIEKTU ETA OBRAK / PROYECTOS Y OBRAS	601,07	Puntu kritikoak / Puntos críticos	27	330.000,00	120.000,00	
Aumenta Gasto Capital	GIZARTERATZEA / INSERCIÓN SOCIAL	622,01	Gizarte Larrialdietarako Udal Zerbitzua berritzea / Renovación Servicio Municipal de Urgencias Sociales	27	300.000,00	17.300,00	
Aumenta Gasto Capital	PROIEKTU ETA OBRAK / PROYECTOS Y OBRAS	643,03	Tabakalera plazako hitzarmena ADIF / Convenio ADIF plaza Tabakalera	27	217.800,00	272.236,00	
Aumenta Gasto Capital	BIDAIARIEN TALDEKAKO HIRI-GARRAIOA / TRANSPORTE COLECTIVO URBANO DE VIAJEROS	733,02	Dbuseri diru-ekarpena (EBIBUS proiektua) / Aportación a Dbus (Proyecto EBIBUS)	28	0,00	373.145,00	
G U Z T I R A / T O T A L						9.129.011,00	0,00

DONOSTIA TIK

2026/10/26KO OGASUN BATZORDEAN ONARTUTAKO ZUZENKETA PARTZIALAK / ENMIENDAS PARCIALES APROBADAS EN COMISIÓN DE HACIENDA 26/10/2026

Nº	Mota / tipo	Programa	Kontusaila / Partida	Azalpena / descripción	Urtea / año	Hasierako Zenbatekoa / Importe Inicial	GEHIKUNTZA / AUMENTO	BEHERAPENA / DISMINUCIÓN	Zioa / Motivo
63	Aumenta ingreso capital	UDAL INFORMATIKA ZENTROA / CENTRO INFORMÁTICO MU	730.01	Donostiako Udalak emandako diru ekarpena	27	259.900,00	130.000,00		
63	Aumenta gasto capital	UDAL INFORMATIKA ZENTROA /CENTRO INFORMÁTICO MUI	626.05	Disko handitzea: SVCn biltegiratzea berritze	27	50.000,00	130.000,00		

G U Z T I R A / T O T A L	**260.000,00**	**0,00**

DONOSTIA KIROLA

2026/10/26KO OGASUN BATZORDEAN ONARTUTAKO ZUZENKETA PARTZIALAK / ENMIENDAS PARCIALES APROBADAS EN COMISIÓN DE HACIENDA 26/10/2026

Nº	Mota / tipo	Programa	Kontusaila / Partida	Azalpena / descripción	Urtea / año	Hasierako Zenbatekoa / Importe Inicial	GEHIKUNTZA / AUMENTO	BEHERAPENA / DISMINUCIÓN	Zioa / Motivo
32	Aumenta ingreso corriente	ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / DIR	430.01	Donostiako Udalak emandako ekarpena (gastu arrunta) / Aportación del Ayuntamiento de San Sebastián (gasto corriente)	27	11.930.450,00	454.500,00		
32	Aumenta gasto corriente	RIBERASEKO KIROL ZENTROA / CENTRO D	227.99.16	Konpentsazio ekonomikoa / Compensación económica	27	600.000,00	50.000,00		Erriberaseko kanona / Canon Riberas de Loiola
32	Aumenta gasto corriente	ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA /DIR	227.99.11	Informatika / Informática	27	60.000,00	30.000,00		
32	Aumenta gasto corriente	KIROL-EKINTZAK / ACTIVIDADES DEPORTIV	481.29	Donostiako Gimnasia Erritmiko elkartea (Emakumezko gimnastika erritmikoa 2027) / Club Gimnasia Ritmica Donosti (Femenina 2027)	27	0,00	4.000,00		Goi-mailako emakumezkoeen taldeak / Equipos femeninos de alto nivel
32	Aumenta gasto corriente	KIROL-EKINTZAK / ACTIVIDADES DEPORTIV	481.30	Izar Leku kirol elkartea (Emakumezko gimnastika erritmikoa 2027) / Club Deportivo Izar Leku (Gimnasia rítmica femenina 2027)	27	0,00	3.000,00		Goi-maialako emakumezkoeen taldeak / Equipos femeninos de alto nivel
32	Aumenta gasto corriente	KIROL-EKINTZAK / ACTIVIDADES DEPORTIV	481.31	C.N. Easwim Artistikoa Anoeta 21 (Emakumezko gimnastika artistikoa 2027) / C.N. Easwim Artística Anoeta 21 (Gimnasia artística femenina 2027)	27	0,00	2.500,00		Goi-maialako emakumezkoeen taldeak / Equipos femeninos de alto nivel
32	Aumenta gasto corriente	BESTE INSTALAZIOAK /OTRAS INSTALACIO	210.01	Lursailen konponketa, mantentzea eta artapena / Reparación, mantenimiento y conservación de terrenos	27	20.000,00	20.000,00		
32	Aumenta gasto corriente	PACO YOLDI IGERILEKUAK /PISCINAS PACO	211.01	Eraikinen konponketa, mantentzea eta artapena / Reparación, mantenimiento y conservación de edificios	27	41.002,00	80.000,00		
32	Aumenta gasto corriente	INTXAURRONDO KIROLDEGIA /POLIDEPOR	211.01	Eraikinen konponketa, mantentzea eta artapena / Reparación, mantenimiento y conservación de edificios	27	15.718,00	70.000,00		
32	Aumenta gasto corriente	ALTZA KIROLDEGIA /POLIDEPORTIVO ALZA	211.01	Eraikinen konponketa, mantentzea eta artapena / Reparación, mantenimiento y conservación de edificios	27	34.169,00	70.000,00		
32	Aumenta gasto corriente	BENTA BERRI KIROLDEGIA /POLIDEPORTIV	211.00	Eraikinen konponketa, mantentzea eta artapena / Reparación, mantenimiento y conservación de edificios	27	17.084,00	40.000,00		
32	Aumenta gasto corriente	ANTONIO ELORZA BELODROMOA ETA EST	212.01	Makineriaren, instalazioen eta tresneriaren konponketa / Reparación de maquinaria, instalaciones y utillaje	27	9.000,00	20.000,00		
32	Aumenta gasto corriente	BENTA BERRI KIROLDEGIA /POLIDEPORTIV	212.01	Makineriaren, instalazioen eta tresneriaren konponketa / Reparación de maquinaria, instalaciones y utillaje	27	6.500,00	50.000,00		
32	Aumenta gasto corriente	INTXAURRONDO KIROLDEGIA /POLIDEPOR	227.99.03	Soinketa-gelako makinak / Máquinas gimnasio	27	3.751,00	5.000,00		
32	Aumenta gasto corriente	ETXADI KIROLDEGIA /POLIDEPORTIVO ETX	227.99.03	Soinketa gelako makinak / Máquinas gimnasio	27	3.751,00	5.000,00		
32	Aumenta gasto corriente	ALTZA KIROLDEGIA / POLIDEPORTIVO ALZA	227.99.03	Soinketa gelako makinak / Máquinas gimnasio	27	0,00	5.000,00		
67	Aumenta ingreso capital	ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / DIR	730.01	Donostiako Udalak emandako ekarpena (kapital gastua) / Aportación del Ayuntamiento de San Sebastián (gasto de capital)	27	400.000,00	400.000,00		
67	Aumenta gasto capital	ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA /DIR	622.01	Eraikinak / Edificios	27	385.000,00	400.000,00		Kirol instalakuntzetan inbertsioak / Inversiones en instalaciones deportivas
72	Aumenta ingreso capital	ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / DIR	730.02	Donostiako Udalak emandako diru ekarpena (Aurrekontu partehartzaileak) / Aportación del Ayuntamiento de San Sebastián (Presupuestos participativos)	27	0,00	300.000,00		Aurrekontu partehartzaileak / Presupuestos participativos
72	Aumenta gasto capital	ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / DIR	622.02	A.P: Txomin Eneako Arteleku plazako futbol pista estaltzea / P.P: Colocación de una cubierta en la pista de futbol de la plaza Arteleku de Txomin Enea	27	0,00	300.000,00		Aurrekontu partehartzaileak / Presupuestos participativos
80	Aumenta ingreso capital	ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / DIR	730.03	Donostiako Udalak emandako diru ekarpena (Ekialde Barrutia) / Aportación del Ayuntamiento de San Sebastián (Proyectos del Distrito Este)	27	0,00	30.250,00		Ekialde Barrutiko proiektuak / Proyectos Distrito Este

80	Aumenta gasto capital	ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / DIR	623.03	E.B: Fitness aparatuak Herreran / D.E: Aparatos fitness en Herrera	27	0,00	30.250,00		Ekialde Barrutiko proiektuak / Proyectos Distrito Este

GUZTIRA / TOTAL	**2.369.500,00**	**0,00**

MUSIKA ETA DANTZA ESKOLA

2026/10/26KO OGASUN BATZORDEAN ONARTUTAKO ZUZENKETA PARTZIALAK / ENMIENDAS PARCIALES APROBADAS EN COMISIÓN DE HACIENDA 26/10/2026

Nº	Mota / tipo	Programa	Kontusaila / Partida	Azalpena / descripción	Urtea / año	Hasierako Zenbatekoa / Importe Inicial	GEHIKUNTZA / AUMENTO	BEHERAPENA / DISMINUCIÓN	Zioa / Motivo
49	Aumenta ingreso capital	KUDEATZAILEAREN BULEGOA / OFICINA DE	731.01	Udalaren Musika eta Dantza Eskolarako diru ekarpena (kapital gastua) / Aportación a la Escuela Municipal de Música y Danza (gasto de capital)	27	0,00	34.000,00		
49	Aumenta gasto capital	KUDEATZAILEAREN BULEGOA / OFICINA DE	623.00	Makineria, instalazioak eta tresneria / Maquinaria, instalaciones y utillaje	27	0,00	5.000,00		Atotxa. Ke-detektagailuak berritzea / Atotxa. Renovación detectores humo
49	Aumenta gasto capital	KUDEATZAILEAREN BULEGOA / OFICINA DE	629.99	Informazio-prozesuetarako ekipamenduak / Equipos para procesos de información	27	0,00	10.000,00		Fotokopiagailu-eskanerra berritzea / Renovación fotocopiadora-escaner
49	Aumenta gasto capital	KUDEATZAILEAREN BULEGOA / OFICINA DE	628.01	Funts bibliografikoak / Fondos bibliográficos	27	0,00	15.000,00		Funts bibliografikoak / Fondos bibliográficos
49	Aumenta gasto capital	KUDEATZAILEAREN BULEGOA / OFICINA DE	629.01	Musika tresnak / Instrumentos de música	27	0,00	4.000,00		Musika-tresnen erosketa / Compra de instrumentos musica

GUZTIRA / TOTAL	**68.000,00**	**0,00**

DONOSTIA KULTURA

2026/10/26KO OGASUN BATZORDEAN ONARTUTAKO ZUZENKETA PARTZIALAK / ENMIENDAS PARCIALES APROBADAS EN COMISIÓN DE HACIENDA 26/10/2026

Nº	Mota / tipo	Kapituloa / Capítulo	Azalpena / descripción	Urtea / año	Hasierako Zenbatekoa / Importe Inicial	GEHIKUNTZA / AUMENTO	BEHERAPENA / DISMINUCIÓN	Zioa / Motivo
DK1	Disminuye gasto capital	6	Eraikinak / Edificios	27	500.000,00		150.000,00	
DK1	Aumenta gasto capital	6	San Telmo Funtsak / Fondos San Telmo	27	0,00	150.000,00		
17	Aumenta ingreso corriente	4	Donostiako Udalak emandako ekarpena (gastu arrunta) / Aportación Ayto Donostia (gasto corriente)	27	29.658.111,00	267.344,00		
17	Aumenta gasto corriente	4	Danborrada berriak / Nuevas tamborradas	27	754.981,00	11.500,00		Danborrada berriak / Nuevas tamborradas
17	Aumenta gasto corriente	2	Katxetak eta produkzio beharrak / Cachés y necesidades de producción	27	17.731.063,00	180.000,00		Katxetak eta produkzio beharrak / Cachés y necesidades de producción
17	Aumenta gasto corriente	2	Bidebietako liburutegia-mediatekaren mantenimendu gastuak / Gastos de mantenimiento de labiblioteca-mediateca de Bidebieta	27		75.844,00		Bidebietako liburutegia-mediateka / Biblioteca-mediateca de Bidebieta
48	Aumenta ingreso capital	7	Donostiako Udalak emandako ekarpena (kapital gastua) / aportación Ayto donostia (gasto capital)	27	1.575.000,00	819.300,00		
48	Aumenta gasto capital	6	VEA bulegoko klimatizazioa / Climatización oficina VEA	27	1.575.000,00	400.000,00		VEA bulegoko klimatizazioa / climaticación oficina VEA
48	Aumenta gasto capital	6	VEA Proiektorea eta pantaila berria / Proyector y pantalla nueva VEA	27	1.575.000,00	109.000,00		VEA Proiektorea eta pantaila berria / Proyector y pantalla nueva VEA
48	Aumenta gasto capital	6	Bidebietako liburutegia-mediatekaren inbertsioa / Inversión biblioteca-mediateca Bidebieta	27		310.300,00		Bidebietako liburutegia-mediateka / Biblioteca-mediateca de Bidebieta
41	Aumenta ingreso corriente	4	Donostiako udalaren ekarpena (Ekialde Barrutiko proiektuak) / Aportación Ayto Donostia (Proyectos Distrito Este)	27		54.310,00		
41	Aumenta gasto corriente	2	E.B: Ekialde Barrutiko Proiektuak / D.E: Proyectos del Distrito Este	27		54.310,00		E.B: Ekialde Barrutiko Proiektuak / D.E: Proyectos del Distrito Este

G U Z T I R A / T O T A L	**2.431.908,00**	**150.000,00**

DBUS

2026/10/26KO OGASUN BATZORDEAN ONARTUTAKO ZUZENKETA PARTZIALAK / ENMIENDAS PARCIALES APROBADAS EN COMISIÓN DE HACIENDA 26/10/2026

Nº	Mota / tipo	Kapituloa / Capítulo	Azalpena / descripción	Urtea / año	Hasierako Zenbatekoa / Importe Inicial	GEHIKUNTZA / AUMENTO	BEHERAPENA / DISMINUCIÓN	Zioa / Motivo
62	Aumenta ingreso capital	7	Dirulaguntza EB (EBIBUS proiektua) / Subvención UE (Proyecto EBIBUS)	27	1.128.000,00	1.478.855,00		
88	Aumenta ingreso capital	7	Dirulaguntza EB (EBIBUS proiektua) / Subvención UE (Proyecto EBIBUS)	28	0	956.855,00		
62	Aumenta gasto capital	6	Inversión Proyecto EBIBUS	27	1.566.471,00	1.478.855,00		
88	Aumenta gasto capital	6	Inversión Proyecto EBIBUS	28	0,00	956.855,00		
62	Aumenta ingreso capital	7	Donostiako Udalak emandako diru-ekarpena (EBIBUS proiektua) / Aportación del Ayuntamiento de San Sebastian (Proyecto EBIBUS)	27	1.128.000,00	721.145,00		
88	Aumenta ingreso capital	7	Donostiako Udalak emandako diru-ekarpena (EBIBUS proiektua) / Aportación del Ayuntamiento de San Sebastian (Proyecto EBIBUS)	28	0,00	373.145,00		
62	Aumenta gasto capital	6	Inversión Proyecto EBIBUS	27	1.566.471,00	721.145,00		
88	Aumenta gasto capital	6	Inversión Proyecto EBIBUS	28	0,00	373.145,00		

G U Z T I R A / T O T A L	**7.060.000,00**	**0,00**

TURISMO

2026/10/26KO OGASUN BATZORDEAN ONARTUTAKO ZUZENKETA PARTZIALAK / ENMIENDAS PARCIALES APROBADAS EN COMISIÓN DE HACIENDA 26/10/2026

Nº	Mota / tipo	Kapituloa / Capítulo	Azalpena / descripción	Urtea / año	Hasierako Zenbatekoa / Importe Inicial	GEHIKUNTZA / AUMENTO	BEHERAPENA / DISMINUCIÓN	Zioa / Motivo
29	Aumenta gasto corriente	2	Artzain Onaren dorrea bisitagarria / Torre Buen Pastor visitable	27	1.793.847,00	41.000,00		Artzain Onaren dorrea bisitagarria / Torre Buen Pastor visitable
29	Aumenta gasto corriente	2	Kongresuak erakartzea / Atracción de congresos	27	1.793.847,00	11.000,00		Kongresuak erakartzea / Atracción de congresos
29	Aumenta ingreso corrien	4	Donostiako Udalak emandako ekarpena (gastu arrunta) / Aportación del Ayuntamiento de Donostia (gasto corriente)	27	3.969.500,00	52.000,00		

G U Z T I R A / T O T A L	**104.000,00**	**0,00**